



W NUMERZE

Wyższe stawki minimalnego wynagrodzenia od stycznia 2019 roku



STR. 4

Holandia gra do końca świata i o jeden dzień dłużej!



STR. 8

Przydatne kontakty w Holandii



STR. 23

REKLAMA



tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii

Jak rozliczyć się z podatku, by otrzymać możliwie najwyższy zwrot?

Tytułowe pytanie stawiają sobie chyba wszyscy. Odpowiedzi na nie, a także na wiele innych związanych z rozliczeniem podatkowym pytań odpowie Pani Anna Kłosowska, właścicielka kancelarii podatkowej działającej z powodzeniem na rynku usług od kilkunastu lat.

GoniecPolski.nl: Pani Anno, jesteście jedynym biurem rozliczającym podatki, które posiada aż 9 swoich placówek stacjonarnych (nie partnerów) i tak wielu pracowników. Proszę powiedzieć, jak udaje się Państwu utrzymać pozycję lidera przez tak wiele lat?

Anna Kłosowska: Trudno tak jednoznacznie odpowiedzieć na to pytanie. Staramy się zrozumieć potrzeby naszych klientów i im sprostać. Nie jest to łatwe zadanie, gdyż klienci oraz ich potrzeby się zmieniają i czasem trudno za nimi nadążyć. Jednak ponieważ istniejemy na rynku od wielu lat, to musimy Państwu powiedzieć, że są takie wartości, którymi kierujemy się od samego początku.

Po pierwsze: szacunek wobec klienta. Myślę, że każdy z pracowników słyszał nieraz stare powiedzenie „klient nasz Pan” czy „klient ma zawsze rację” i wie, co ono oznacza. Są one przypominane pracownikom jak mantra i wymaga się od nich, aby tym się kierowali.

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



FOT. FREEIMAGES.COM / JAYANTA BEHERA

Reklama

Umów się na spotkanie w Holandii nie wychodząc z domu!



Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!

Apeldoorn	0031 (0) 622 214 013
Tilburg	0031 (0) 623 338 603
Den Haag	0031 (0) 619 842 805
Den Haag	0031 (0) 617 650 776

Jak rozliczyć się z podatku, by otrzymać możliwie najwyższy zwrot?

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Po drugie: kompleksowość. Bardzo szybko zorientowaliśmy się, że nasi klienci nie potrzebują tak naprawdę tego, abyśmy wysłali ich deklarację do urzędu. Oni potrzebują załatwienia sprawy od początku do końca, ze wszystkimi wyzwaniem po drodze. I my im to dajemy. Kompleksowość ma też swoją drugą stronę - klient przychodząc do nas z rozliczeniem podatku otrzymuje informacje o tym, co jeszcze może zrobić, aby mieć dodatkowe korzyści, ale też co powinien zrobić, aby w przyszłości nie mieć problemów.

Po trzecie: rzetelność i odpowiedzialność - jeśli coś robimy, to robimy to dobrze albo wcale.

G.P.: Muszę się przyznać, że sama co roku szukam biura podatkowego i zauważyłam, że liczba biur oferujących taką pomoc stale rośnie. Jak Pani myśli, dlaczego?

A.K.: Holandia to bardzo przyjazny kraj i obsługa podatnika w Belastingdienst też wydaje się taka łatwa, prosta i przyjemna. Coraz więcej osób załatwia swoje sprawy podatkowe samodzielnie i niektórzy z nich wpadają na pomysł, aby założyć swoją działalność i pomagać innym. Nie ma w tym nic złego. Założenie działalności gospodarczej nie jest skom-

plikowane. Nie potrzeba specjalistycznego sprzętu. Problem w tym, że aby robić to dobrze, trzeba specjalistycznej wiedzy. Przepisy podatkowe zmieniają się w ostatnich latach co roku, a zmiany w stosunku do pracowników zagranicznych nie zawsze są jasne i klarowne, i proszę mi wierzyć, że trzeba poświęcić wiele czasu, aby tę wiedzę przyswoić.

Na rynku pojawiają się różnego rodzaju aplikacje do samodzielnego rozliczenia. Kuszą potencjalnych klientów szybkością załatwienia sprawy i niską ceną. Zapewne pomogą one wielu osobom, ale nie zawsze skorzystanie z tej aplikacji będzie dla klienta opłacalne i bezpieczne.

G.P.: Dlaczego Pani tak sądzi?

A.K.: Prawo podatkowe tak w Holandii, jak i w Polsce, to bardzo skomplikowana dziedziną. Aby otrzymać najwyższy zwrot, trzeba to prawo znać i umieć je zastosować. Program do rozliczenia czy aplikacja nie załatwi sprawy. Możesz z nich korzystać, twoje rozliczenie zostanie wysłane do urzędu, rozpatrzone, ale czy na pewno zrobiłeś je w sposób najbardziej korzystny?

G.P.: Czyli uważa Pani, że skorzystanie z aplikacji nie jest dobrym pomysłem?

A.K.: Uważam, że deklaracja

podatkowa to nie gra komputerowa i nie liczy się, ile pieniędzy zarobię. Proszę zauważyć, że mówimy tu o najbardziej korzystnym rozliczeniu, a nie najwyższym zwrocie podatku.

G.P.: A to nie to samo?

A.K.: Otóż nie. Nie zawsze najwyższy zwrot podatku będzie oznaczał najkorzystniejsze rozliczenie. Korzystne rozliczenie to takie, które zapewnia naszemu klientowi najwyższy zwrot z podatku, ale z zastosowaniem obowiązującego prawa. Wiele osób nie zdaje sobie sprawy z tego, że Belastingdienst wydaje w większości decyzje wstępne „voorlopige aanslag” i wypłaca pieniądze na podstawie złożonej deklaracji. Potem jednak ta deklaracja może trafić do szeregowego sprawdzenia i jeśli zastosowano ulgi i odliczenia niezgodnie z prawem, to klient będzie musiał oddać część lub całość pieniędzy, które otrzymał wraz z odsetkami. Proszę mi wierzyć, że takie sytuacje nie należą do rzadkości.

Tak naprawdę, aby poprawnie przygotować deklarację klienta, trzeba na nią poświęcić trochę czasu. Żenujące są dla mnie biura, które każą swoim pracownikom przygotowywać deklaracje, kiedy klient siedzi tuż obok. A wszystko to tylko po to, aby klient poznał rezultat rozliczenia od razu i najlepiej, żeby już więcej się nie

kontaktował i nie zabierał czasu. Na koniec jeszcze szybka regułka o co klient ma zadbać sam, żeby pieniądze dostał i następnym...

G.P.: Słyszę w Pani głosie, że nie podoba się Pani ta sytuacja?

A.K.: Nie chodzi tutaj o to czy mi się to podoba, czy nie. Mamy wolny rynek i każdy prowadzi swoją działalność jak uważa za stosowne. Uważam jednak, że działalność doradcza powinna być na pewnym poziomie, skoro ktoś za to płaci. I my ten poziom gwarantujemy. Klient ci czasem nam zarzucają „Ach, bo to tylko u was te ankiety i co roku trzeba wypełniać, ja dam Pani jaaropgave i mi Pani rozliczy.” albo „A u kolegi była taka babka i nic go nie pytała, a wy tyle pytań i papierów chcecie”. Tak drogi kliencie, te wszystkie pytania, które zadajemy, są po to, aby poznać twoją sytuację podatkową i dać Ci to, czego od nas oczekujesz, czyli najkorzystniejsze rozliczenie.

G.P.: Wspomniała Pani, że aplikacje kuszą niską ceną. Uważa Pani, że jest to główny powód, dla którego klienci wybierają właśnie takie rozwiązania?

A.K.: Dla sporej ilości klientów, którzy dopiero przyjechali do pracy do Holandii, cena ma decydujące znaczenie. Jednak osoby, które pracują za granicą kilka lat i mieli różne przygody z rozliczeniem podatkowym albo wypłatą dodatków, zwykle wybierają sprawdzone biuro i cena nie zawsze ma znaczenie.

G.P.: Ok, czyli podsumujmy: co zapewni nam najkorzystniejszy zwrot z podatku?



FOT. FREEIMAGES.COM / ALISTAIR WILLIAMSON

A.K.: Przede wszystkim należy wybrać dobre biuro podatkowe, np. nasze (śmiech), ale jeśli Państwo nie możecie skorzystać z naszych usług, to zwróćcie uwagę na następujące rzeczy:

Po pierwsze: jak długo dana firma istnieje na rynku i jakie ma doświadczenie.

Po drugie: czy gdyby coś poszło nie tak albo będę mieć pytanie, to czy mam się gdzie udać, czyli czy firma ma swoje biuro.

I w końcu ostatnia sprawa: czy firma odpowiada na maile,

telefony, czyli po prostu czy jest z nią kontakt.

G.P.: Muszę przyznać, że przekonała mnie Pani do tego, aby zostać Waszą klientką.

A.K.: Bardzo się cieszę.

G.P.: Dziękuję Pani za rozmowę.

A.K.: Cała przyjemność po mojej stronie.

(RED.)

Reklama

Kancelaria Podatkowa Anna Kłosowska

Rozlicz się z podatku już dziś!

Zainteresowany?

Dane kontaktowe oraz szczegółowe informacje znajdziesz na ostatniej stronie dwutygodnika GoniecPolski.nl oraz na

www.rozliczsie.pl



FOT. FREEIMAGES.COM / FILIPPO VICARELLI

Luksusowe wczasy w Kołobrzegu



Apartamenty Polanki Park to miejsce **przyjazne rodzinom z dziećmi**. Najmłodsi mogą spędzić czas na **placach zabaw, w bawialni** i oczywiście na **basenie**.

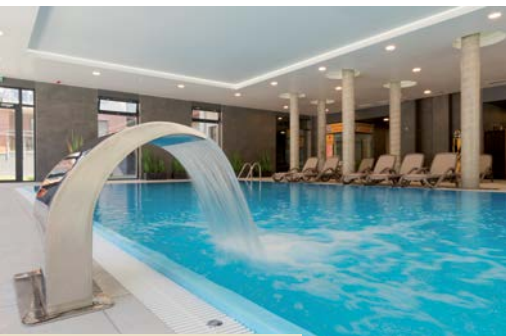


Zarezerwuj już dziś!

www.polankipark.com
info@polankipark.com
www.facebook.com/polankipark
 +48 508 502 313



Obiekt dysponuje własną **strefą basenową**, na którą składają się: **basen, kryty i zewnętrzny, jacuzzi oraz sauna**. Depielnieniem strefy relaksu jest **taras słoneczny z leżakami**.



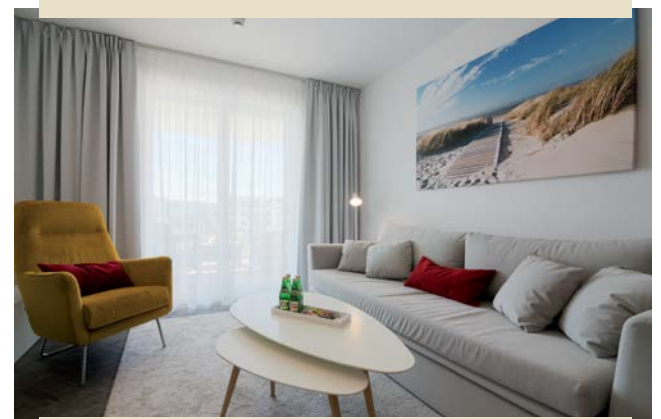
Spędź czas w najpiękniejszym zakątku nad **polskim morzem**.

Apartamentowiec Polanki Park znajduje się w dzielnicy uzdrowskiej Kołobrzegu **zaledwie 300 m od morza z piękną i piaszczystą plażą**. W swojej ofercie posiada luksusowo urządzone apartamenty.

W naszych apartamentach połączyliśmy **przestrzeń, komfort i luksus**, zapewniając naszym gościom pełne wyposażenie na najwyższym poziomie.

Niebanalne wnętrza sprawiają, że każdy gość poczuje się tu swobodnie - bo przecież tak istotne jest, by wszędzie czuć się jak w domu.

Przestrzeń i komfort



Odpocznij w Kołobrzegu

Każdy apartament posiada **własny taras** idealny by odpocząć na powietrzu bogatym w jod. Na terenie kompleksu znajduje się **restauracja i wypożyczalnia rowerów**.



Wyższe stawki minimalnego wynagrodzenia od stycznia 2019 roku

Wiek	Stawka miesięczna €	Stawka tygodniowa €	Stawka dzienna €
22 lata lub więcej	1578,00	364,15	72,83
21 lat	1341,30	309,55	61,91
20 lat	1104,60	254,90	50,98
19 lat	867,90	200,30	40,06
18 lat	749,55	172,95	34,59
17 lat	623,30	143,85	28,77
16 lat	544,40	125,65	25,13
15 lat	473,40	109,25	21,85

Tab.1 Minimalne wynagrodzenie brutto w zależności od wieku pracownika obowiązujące od 1 stycznia 2018 roku.

Liczba godzin	22 lata lub więcej	21 lat	20 lat	19 lat	18 lat	17 lat	16 lat	15 lat
36	10,12	8,60	7,09	5,57	4,81	4,00	3,50	3,04
38	9,59	8,15	6,71	5,28	4,56	3,79	3,31	2,88
40	9,11	7,74	6,38	5,01	4,33	3,60	3,15	2,74

Tab.2 Minimalne wynagrodzenie brutto na godzinę w zależności od wieku pracownika obowiązujące od 1 stycznia 2018 roku (w euro).

Liczba godzin	22 lata lub więcej	21 lat	20 lat	19 lat	18 lat	17 lat	16 lat	15 lat
36	10,22	8,69	7,16	5,63	4,86	4,04	3,53	3,07
38	9,69	8,23	6,78	5,33	4,60	3,83	3,35	2,91
40	9,20	7,82	6,44	5,06	4,37	3,64	3,18	2,76

Tab.3 Minimalne wynagrodzenie brutto na godzinę w zależności od wieku pracownika obowiązujące od 1 lipca 2018 roku (w euro).

Z dniem 1 stycznia 2019 roku zmieniają się kwoty minimalnego wynagrodzenia brutto. Stało się tak, ponieważ w Holandii płaca minimalna zmienia się dwa razy w roku. Na podstawie badań średniego wynagrodzenia brutto wypłacanego pracownikom w ciągu roku, obliczane są nowe stawki płacy minimalnej, które będą obowiązywać od 1 stycznia oraz 1 lipca każdego roku.

Płaca minimalna w Holandii znacząco różni się od tej w Polsce ze względu na to, że nie jest jednakowa dla wszystkich. Zmienia się ona w zależności od wieku pracownika oraz liczby godzin przepracowanych na pełnym etacie. Co to oznacza? W Holandii tygodniowa liczba godzin obejmująca pełny etat zależy np. od branży. Zazwyczaj jest to 36, 38 lub 40 godzin ty-

godniowo. Na przykład w supermarketach pełny tydzień pracy wynosi 40 godzin, a w branży gastronomicznej i ogrodnictwie szklarniowym już jedynie 38 godzin.

To jak bardzo zróżnicowana jest płaca minimalna w Holandii w ciągu roku przedstawiają widoczne obok tabele 1 i 2 (Tab.1 oraz Tab.2) dotyczące wynagrodzeń od 1 stycznia 2018 roku oraz tabele 3 i 4 (Tab.3 oraz Tab.4) przedstawiające płace minimalne w okresie od 1 lipca 2018 roku. Dane dotyczą pracy w pełnym wymiarze godzin. Należy też pamiętać, że podane kwoty są wynagrodzeniem brutto. Aby obliczyć kwotę netto (czyli tzw. „na rękę”) należy od kwoty brutto odliczyć podatek oraz składki na ubezpieczenie społeczne.





Od niedawna mamy nowy 2019 rok. Oznacza to, że od 1 stycznia znów obowiązują nowe stawki płacy minimalnej. Jej kwoty są przedstawione obok w tabelach 5 i 6 (Tab.5 oraz Tab.6). Kolejna zmiana wynagrodzeń minimalnych nastąpi dopiero 1 lipca 2019 roku.

Jak zmienia się płaca minimalna w Holandii na przestrzeni jednego roku? Rozpatrzmy przykład miesięcznego wynagrodzenia wypłacanego dla osoby powyżej 22 roku życia. 1 stycznia 2018 roku wynagrodzenie dla takiego

pracownika wynosiło 1578 euro, natomiast 1 stycznia 2019 roku - 1615,80 euro. Wynika z tego, że w ciągu roku wynagrodzenie wzrosło o 37,8 euro czyli o 2,4 procent. Dla porównania: płaca minimalna w Polsce wzrosła z 2100 zł w 2018 roku do 2250 zł w 2019. Jest to wzrost o 150 złotych, czyli o 7,1 procent.

WOJCIECH WYSPIAŃSKI
ARTYKUŁ POWSTAŁ PRZY
WSPÓŁPRACY
Z KANCELARIĄ PODATKOWĄ
MGR ANNA KŁOSOWSKA WWW.
ROZLICZSIE.PL



Wiek	Stawka miesięczna €	Stawka tygodniowa €	Stawka dzienna €
22 lata lub więcej	1594,20	367,90	73,58
21 lat	1355,05	312,70	62,54
20 lat	1115,95	257,55	51,51
19 lat	876,80	202,35	40,47
18 lat	757,25	174,75	34,95
17 lat	629,70	145,30	29,06
16 lat	550,00	126,95	25,39
15 lat	478,25	110,35	22,07

Tab.4 Minimalne wynagrodzenie brutto w zależności od wieku pracownika obowiązujące od 1 lipca 2018 roku.

Liczba godzin	22 lata lub więcej	21 lat	20 lat	19 lat	18 lat	17 lat	16 lat	15 lat
36	10,36	8,81	7,26	5,70	4,93	4,10	3,58	3,11
38	9,82	8,35	6,87	5,40	4,67	3,88	3,39	2,95
40	9,33	7,93	6,53	5,13	4,43	3,69	3,22	2,80

Tab.5 Minimalne wynagrodzenie brutto na godzinę w zależności od wieku pracownika obowiązujące od 1 stycznia 2019 roku (w euro).

Wiek	Stawka miesięczna €	Stawka tygodniowa €	Stawka dzienna €
22 lata lub więcej	1615,80	372,90	74,58
21 lat	1373,45	316,95	63,39
20 lat	1131,05	261,05	52,21
19 lat	888,70	205,10	41,02
18 lat	767,50	177,15	35,43
17 lat	638,25	147,30	29,46
16 lat	557,45	128,65	25,73
15 lat	484,75	111,85	22,37

Tab.6 Minimalne wynagrodzenie brutto w zależności od wieku pracownika obowiązujące od 1 stycznia 2019 roku.

Reklama



Sklep Polonez oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości. Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

Co tydzień zapewnia dostawę wędlin oraz nabiału.

Ponadto oferuje szeroką rangę produktów spożywczych (słodczyce, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek. W ofercie posiada leki, prasę i nowości książkowe. Istnieje możliwość zamówienia produktów na specjalne życzenie klienta. Na miejscu zastaną Państwo przyjazną i fachową obsługę.

Zapraszamy na zakupy do POLONEZ SUPERMARKET!

Zapewniamy Państwu duży bezpłatny parking.

Godziny otwarcia:
poniedziałek- sobota: 09.00- 22.00
każda niedziela od 12.00-18.00



Polonez Supermarket
Monsieur Nolenstraat 1
7331 RB Apeldoorn
Gelderland, Holandia / Nederland

E-mail: polonez@hotmail.nl
Tel. : 06 49587777

facebook:
<https://www.facebook.com/polonez.m>
Polonez Supermarket Apeldoorn

PRACA

Pracownik produkcyjny. TPM poszukuje ludzi do pracy w Holandii. W skład wchodzi poniższe propozycje zatrudnienia: prace produkcyjne w zakładach zajmujących się przetwórstwem rybnym - pakowanie produktów na taśmie etc. (Deurne). Wymagania: dojazd do biura w Helmond do dnia 06.01.2019. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). Charakter pracy: praca od 07 stycznia 2019. Osoby zainteresowane prosimy LUB przesłanie CV z dopiskiem PRACA HOLANDIA na adres: info@thepperfectmatch.pl LUB info@tpmwork.com LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48618205550 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25

Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

Operator maszyny. Van Koppen & Van Eijk od 15 lat roku cieszy się zaufaniem Pracowników na terenie całej Holandii. W chwili obecnej poszukujemy kandydatów na stanowisko: Operatora maszyny, Obowiązki: Obsługa maszyn na linii produkcyjnej zgodnie ze standardami pracy i jakości, Dbalność o powierzzone narzędzia, Utrzymywanie czystości i porządku na stanowisku pracy, Przestrzeganie zasad BHP obowiązujących w zakładzie. Wymagania: doświadczenie jako operator maszyny mile widziane, umiejętność pracy w zespole, znajomość holenderskiego lub angielskiego, własny transport do pracy. Oferujemy: pracę na długi okres czasu, pewne wynagrodzenie według CAO, przyjazną atmosferę w pracy, dodatek urlopowy, dodatek wakacyjny, możliwość rozwoju i awansu. Rotterdam: adres: Mijnsheerenlaan 206, 3083 BZ Rotterdam, numer telefonu: 010-4844114, e-mail: rotterdam@vkve.nl; Schiedam:

Adres: Broersvest 117 3111 EE Schiedam, numer telefonu: 010-310-56-00, E-mail: schiedam@vkve.nl.

Operator wózka widłowego lub EPT. Agencja Pracy Czasowej Jupiter dla swojego Holenderskiego klienta poszukuje osób do pracy jako operator wózków widłowych lub elektrycznych EPT. Miejsce pracy: Okolice Venlo. Rozpoczęcie pracy: Praca od zaraz. Wymagania: komunikatywna znajomość języka angielskiego lub niemieckiego, warunek konieczny, certyfikat i doświadczenie jako operator wózka widłowego lub elektrycznego EPT, doświadczenie jako order picker preferowane, motywacja i chęci do pracy, a także dyspozycyjność do pracy od zaraz, biegła obsługa komputera oraz MS Office, dobre zdolności interpersonalne i nastawienie na współpracę. Oferujemy: pracę w renomowanej i stabilnej firmie przez długi okres czasu, umowa o pracę z holenderską filią Jupiter Uitzendbureau, organizację płatnego wyjazdu do Holandii, co tygodniowe wypłaty przelewane bezpośrednio na konto, jak również cotygodniowe ze-

stawienie przepracowanych godzin i kosztów, zakwaterowanie, pomoc polskiego personelu po przyjeździe do Holandii, pomoc przy wyrobieniu numeru Sofii, ubezpieczenie zdrowotne, bezpłatny transport samochodem z miejsca zamieszkania do pracy, dodatki urlopowe i wakacyjne. Rekrutacja: Osoby zainteresowane prosimy o wysłanie CV na s.sadowska@jupiterpolska.pl w temacie wpisując Operator wózka widłowego lub elektrycznego EPT. Po więcej informacji proszę dzwonić pod numer +48517493205.

Cięcie płyt aluminiowych. PRACA DLA LUDZI, DOŚWIADCZENIEM W ŚRODOWISKU TECHNICZNYM W DEN HOORN. Van Koppen & Van Eijk od 15 lat roku cieszy się zaufaniem Pracowników na terenie całej Holandii. W chwili obecnej poszukujemy kandydatów na stanowisko: PRACA: CIECIE PŁYT ALUMINIOWYCH. WYMAGANIA: doświadczenie w pełnym wymiarze godzin, własny transport. OFERUJEMY: pracę na długi okres czasu, wynagrodzenie według CAO. KONTAKT: Schiedam: adres: Broersvest 117 3111

EE Schiedam, numer telefonu: 010-310-56-00, E-mail: schiedam@vkve.nl; Rotterdam: adres: Mijnsheerenlaan 206, 3083 BZ Rotterdam, numer telefonu: 010-4844114, e-mail: rotterdam@vkve.nl.

Praca przy sortowaniu, pakowaniu warzyw i owoców. Dla naszego klienta w Waddinxveen w dziele AGF poszukujemy pracowników do pracy produkcyjnej, praca będzie polegać na sortowaniu, pakowaniu i ważeniu warzyw i owoców. Chcesz wiedzieć więcej? APLIKUJ! Wymagania: własny transport, własne zakwaterowanie. Oferujemy: stała praca w wymiarze godzin 38-45, tygodniowy system wynagrodzenia wg CAO + zwrot kosztów dojazdów + toeslagen, gwarantowany dodatek wakacyjny 8 procent brutto, rezerwę na poczet urlopu -10,43 procent brutto, opiekę polskich i holenderskich koordynatorów. Nie zwlekaj i zgłoś się do nas! Wyślij swoje zgłoszenie na adres mailowy: ewelina@veldwerkuitzendbureau.nl lub skontaktuj się z nami telefonicznie: 079-720 08 77. Veldwerk Zuidplas, Moerkapelse Zijde 5.

Prace fizyczne. Agencja Pracy TPM poszukuje ludzi do pracy fizycznej w Holandii. Jest to praca polegająca na sortowaniu, klasyfikowaniu opon oraz układaniu/przenoszeniu ich na palety i regały w firmie zajmującej się recyklingiem opon (Amsterdam). Wymagania: prawo jazdy kat.B. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). Charakter pracy: praca od stycznia 2019. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem OPONY na adres: info@tpmwork.com LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48618205550 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu re-

Reklama



Ubezpieczenie dla pracowników migracyjnych? To oczywiście HollandZorg!

10% zniżki przy zakupie polisy ubezpieczenia zdrowotnego

Dumni ze współpracy z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej!

HollandZorg jest liderem na rynku ubezpieczeń dla pracowników migrujących. Wraz z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej przygotowaliśmy specjalnie ukierunkowaną ofertę grupową, która przynosi Państwu określone korzyści.

Dlaczego ubezpieczenie zdrowotne HollandZorg?

- 10% zniżki dla Państwa i członków rodziny
- dzieci do 18 roku życia ubezpieczone bezpłatnie
- wybór spośród 4 ubezpieczeń dodatkowych i 3 ubezpieczeń na leczenie dentystyczne
- bezpłatna aplikacja do wykonywania tłumaczeń (polski-holenderski)
- polisa i karta ubezpieczeniowa wraz z kartą europejskiego ubezpieczenia zdrowotnego (EHIC) w ciągu 5 dni w domu
- składanie deklaracji online poprzez stronę Mój HollandZorg
- zwrot zadeklarowanych kosztów w ciągu 10 dni
- informacje zawsze dostępne w języku angielskim i często w języku polskim.

Pytania?

W celu zasięgnięcia informacji proszę skontaktować się z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej tel.: +31 202 170 640 lub wejść na stronę www.hollandzorg.com/KPAK

HollandZorg
No borders to security



HollandZorg is onderdeel van Eno

PRACA

krutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

Pracownik sortowni odpadów budowlanych. Van Koppen & Van Eijk od 15 lat roku cieszy się zaufaniem Pracowników na terenie całej Holandii. W chwili obecnej poszukujemy kandydatów na stanowisko: Pracownika sortowni odpadów budowlanych w Bergambacht. Obowiązki: Segregacja odpadów przy linii produkcyjnej. Wymagania: motywacja oraz chęci do pracy, własny transport do pracy mile widziany, gotowość do pracy w systemie zmianowym. Oferujemy możliwość długotrwałej współpracy. Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do kontaktu z naszymi biurami i sprawdzenia, że jesteśmy godni zaufania: Schiedam: adres: Broersvest 117 3111 EE Schiedam, numer telefonu: 010-310-56-00, E-mail: schiedam@vkve.nl.

Pracownik produkcji. Z zakwaterowaniem (okolice Venlo). Agencja Pracy Czasowej Jupiter ma już dwadzieścia lat doświadczenia w rekrutacji

i selekcji pracowników (nr cert. 10790). Poszukujemy nowych pracowników na stanowisko: Pracownik produkcyjny (pary mile widziane). Miejsce pracy: Venlo i okolice. Rozpoczęcie pracy: Praca od zaraz. Zakres obowiązków: sortowanie i pakowanie owoców, warzyw lub cytrusów na taśmie produkcyjnej, ważenie produktów do pojemniczków, stickerowanie produktów, inne prace produkcyjno-magazynowe zlecane przez Pracodawcę. Wymagania: mile widziane zaświadczenie o niekaralności, motywacji do pracy, umiejętność pracy w zespole, dyspozycyjność do pracy na dłuższy okres czasu. Oferujemy: pomoc polskiego personelu po przyjeździe do Holandii, pomoc przy wyrobieniu numeru sofi, pracę w renomowanej i stabilnej firmie przez długi okres czasu, wynagrodzenie w systemie tygodniowym, darmowy transport do pracy, dla osób które nie ukończyły 20 lat oferujemy darmowe mieszkania, Możliwa praca także dla par, Stawki zgodne z holenderskim CAO (Osoby powyżej 23 roku życia 10,19 euro brutto), Ubezpieczenie zdrowotne, Dodatki urlopowe i wakacyjne.

Rekrutacja: Bardzo proszę o wysłanie swojego CV na adres s.sadowska@jupiterpolska.pl 517493205.

Pracownik produkcji. Agencja Pracy TPM poszukuje ludzi do pracy w Holandii. W skład wchodzi: prace produkcyjne w zakładach zajmujących się przetwórstwem mięsnym - pakowanie, sortowanie produktów na taśmie etc. (Best). Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, tygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). Charakter pracy: praca od stycznia 2019. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRODUKCJA na adres: info@tpmwork.com LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48618205550 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080

Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

Pracownik sortowni metali. Rotterdam. Van Koppen & Van Eijk od 15 lat roku cieszy się zaufaniem Pracowników na terenie całej Holandii. W chwili obecnej poszukujemy kandydatów na stanowisko: Pracownika sortowni metali Rotterdam. Obowiązki: Segregacja metali. Wymagania: motywacja oraz chęci do pracy, własny transport do pracy, znajomość języka angielskiego. Oferujemy: możliwość długotrwałej współpracy, pewne wynagrodzenie według CAO. Kontakt: Schiedam: adres: Broersvest 117 3111 EE Schiedam, numer telefonu: 010-310-56-00, E-mail: schiedam@vkve.nl; Rotterdam: adres: Mijnsheerenlaan 206, 3083 BZ Rotterdam, numer telefonu: 010-4844114, e-mail: rotterdam@vkve.nl.

Pracownik pralni (K/M). Dla naszego klienta szukamy pracowników do pracy w

pralni. Czy chcesz pracować w hiperwocześniejszej firmie w Eindhoven? Jeśli tak, to ta praca jest dla Ciebie! Twoje obowiązki: Praca w zautomatyzowanej wielodziałowej pralni przemysłowej, Sortowanie, składanie i wieszanie prania, Kontrola jakości poszczególnych sztuk, Podstawowa obsługa maszyn piorących, Inne prace pomocnicze na terenie pralni. Wymagania: Lubisz pracować w zespole, Jesteś elastyczny i dokładny, Przyczyniasz się do miłej atmosfery, Doświadczenie w pracy na produkcji jest dodatkowym atutem, Mieszkasz w okolicy Eindhoven, Mówisz po holendersku / angielsku lub niemiecku. Oferujemy: Praca na pełn etat, Praca na długi okres, możliwość stałego zatrudnienia. Możliwość rozwoju. Dni robocze od poniedziałku do piątku 40 godzin tygodniowo. Zainteresowana/y? Aplikuj! jola@multiworknederland.hub.pl Masz pytania? Dzadzwoń! +31 686 476 401.

Pracownik fizyczny. TPM poszukuje ludzi do pracy w Holandii. W skład wchodzi poniższe propozycje zatrudnienia:

prace fizyczne polegające na załadunku i rozładunku towarów z ciężarówkami (Helmond). Wymagania: dojazd do biura w Helmond do dnia 06.01.2019. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, tygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). Charakter pracy: praca od 07 stycznia 2019. Osoby zainteresowane prosimy LUB przesłanie CV z dopiskiem PRACA HOLANDIA na adres: info@theperfectmatch.pl LUB info@tpmwork.com LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48618205550 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.



Holandia gra do końca świata i o jeden dzień dłużej!

27. Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy odbył się 13 stycznia 2019 roku. Graliśmy dla dzieci małych i bez focha, na zakup sprzętu medycznego do specjalistycznych szpitali dziecięcych. Finał to nie tylko zbiórka, ale także setki wydarzeń odbywających się w Polsce i na całym świecie. W Holandii również działo się w tym roku dużo dobrego.

Zaczęło się już w grudniu w Rotterdamie. Odbyła się tam druga edycja muzycznego Siema Festivalu, na którym można było posłuchać mocnych riffów i raperskich tekstów. Całkowity dochód z imprezy wpadł prosto do puszeki WOŚP.

Miłośnicy piłki nożnej halowej spotkali się już 5 stycznia w De Lier na turnieju FutsaLove. Oprócz sportu można było zasiłić puszkę WOŚP biorąc udział w licytacjach czy loterii. Na dzieci czekał animator Klaun Malinka i masa słodczy. Organizatorom udało się zebrać 2452,10 euro, które HVV RAS 3 Polska Ekipa przekazała na Finale WOŚP w Den Haag.

W całej Holandii odbyło się siedem Finałów: w Amsterdamie, Rotterdamie, Horst, Schiedam, Den Haag, Eindhoven i Klein Zakopane w Giesbeek.

Na szczególną uwagę zasługuje Finał organizowany przez sztab z Den Haag, który przyciągnął blisko 2000 osób. Impreza odbywała się w dwóch ogromnych salach w Zalencentrum Opera. Licytację prowadziła aktorka i tancerka Katarzyna Cichopek wraz z Damianem Sobkiem - finalistą Master Chef. Dzięki wielkiemu talentowi prowadzących licytowane kwoty były ogromne, ale też było o co walczyć! Wylicytować można było między innymi: lot balonem, wycieczkę do Paryża czy pięciodniowy pobyt w luksusowym apartamencie w Kołobrzegu.

- Dzieją się cuda! Cieszę się bardzo. Nie wiedziałam czego oczekiwać i czego się spodziewać. Kwoty, które licytujemy, przechodzą moje oczekiwania, jestem zachwycona. - mówi Katarzyna Cichopek - Najbardziej to te dzieci mnie wzruszają, które oddają swoje pieniążki ze skarbonki, przekazują swoje łańcuszki na rzecz chorych dzieci. To jest cudne, że dzieci wspierają dzieci.

Jednym z tych wspaniałych dzieci jest Olivier Szczotka, który przekazał na licytację swój łańcuszek z zawieszka w kształcie

Polski. Łańcuszek został wylicytowany za 100 euro. Zwycięzca po opłaceniu licytacji poprosił organizatorów o odnalezienie chłopca i oddanie mu naszyjnika. Po takim pięknym geście Paulina Chromik, jedna z organizatorów Finału, ruszyła na poszukiwania. Niestety nie udało się odnaleźć chłopaka tego samego dnia. Paulina się nie poddała i po paru dniach Olivier został odnaleziony. Jednak poprosił o oddanie łańcuszka zwycięzcy, który postanowił spotkać się z Olivierem.

- Panowie zdecydowali, że przekazują wspólnie wisiora na przyszły rok. Pan nazywa się Marek Mostowski. I uważa: pochodzimy z tej samej miejscowości. Niesamowite! - komentuje całą sytuację mama Oliviera - Mężczyzna okazał się przemiłym młodym człowiekiem o wielkim serduchu. Przysnam, że patrząc na nich razem jestem dużo spokojniejsza o Polskę. Z takimi Polakami czeka nas piękna przyszłość.

Na gości czekała masa atrakcji. Można było pośpiewać z Moniką Kijek, zatańczyć taniec brzucha z Red Dakini i ostatecznie poskakać do dobrej polskiej muzyki dzięki zespołowi OVERSTAY. Dzieci też miały radochy po pachy. Zabawę z nimi poprowadziła Rainbow Kids Animator - aż się chciało dołączyć. Dzieciaki miały okazję po-

śluchać występu młodych skrzypków, zobaczyć pokaz „Bitwa na miecze” oraz dać się oczarować magii na Wielkim Show – Magik Lukas. Oj, nie tylko dzieci były zachwycone. Najmłodszy i nie tylko mogli pomalować swoje buźki, znaleźć wyjście z Pokoju Tajemnic i zrobić sobie zdjęcie z fiattem 126p, zwanym „maluchem”. Działo się, działo i jadło polskie potrawy przygotowane przez wspaniałych wolontariuszy.

Działo się w całej Holandii. Pomimo, że sztaby wciąż liczą pieniądze, a licytację online jeszcze trwają już śmiało możemy mówić o wielkim sukcesie holenderskiej Polonii. Drodzy rodacy! Wspólnymi siłami udało nam się zebrać 105110,11 euro.

A to jeszcze nie koniec, ta kwota będzie większa. Gratulacje dla każdego wolontariusza i każdego gościa odwiedzającego Finał w swojej okolicy. Nie trzeba być wielkim, żeby robić wielkie rzeczy.

Oto podsumowanie zbiorów:

- Amsterdam 15156,11 euro,
- Rotterdam 12000 euro,
- Horst 7954 euro,
- Schiedam 19000 euro,
- Den Haag 30000 euro,
- Eindhoven 19000 euro,
- Klein Zakopane - Giesbeek €2 000 euro.

RENATA CZERWONKA





FOT. DANIEL KEMPISTY



FOT. DANIEL KEMPISTY



FOT. MICHAŁ TOŚ



FOT. MICHAŁ TOŚ



FOT. MICHAŁ TOŚ



FOT. MICHAŁ TOŚ



FOT. MICHAŁ TOŚ



FOT. JACEK FUTIAKIEWICZ

OGŁOSZENIA DROBNE

Podatki. Rozlicz się z podatku - SUPER SERWIS na terenie CAŁEJ HOLANDII. Nasza Kancelaria ma kilkunastoletnie doświadczenie w rozliczaniu podatków w Holandii. U nas płacisz za kompleksowe załatwienie sprawy - nie za samo wysłanie deklaracji. Nie daj się skusić najniższą ceną - postaw na SUPER SERWIS. SUPER SERWIS TO: przygotowanie deklaracji z najwyższymi możliwymi zniżkami podatkowymi, a nie przepisanie kwot z jaaropgaven, potwierdzenie

rachunku bankowego w urzędzie, przygotowanie zaświadczenia do Polskiego Urzędu Skarbowego, sprawdzenie statusu sprawy w Belastingdienst, napisanie odwołania w razie potrzeby, infolinia czynna 7 dni w tygodniu, biura czynne w Holandii 7 dni w tygodniu, dojazd do klienta. Zapłać raz. Zapłać za SUPER SERWIS - Stać Cię. www.rozlicznie.pl.

Transport – oferuję: Busy do Holandi Niemiec Nowe busy WIFI

Komfort. NL: +31 686 15 44 92, PL: +48 888 05 07 07* atestowane, kubelkowe fotele, * ubezpieczenie na całej trasie* Wi-Fi, DvD, dwustrefowa klimatyzacja. Duże wygodne busy i szybkie mikrobusy. Podkarpackie, Małopolska, Śląsk, Świętokrzyskie, Opolskie, Lubuskie, Dolny Śląsk, Łódzkie, Wielkopolskie, Lubelskie. BEZPIECZNIE. SZYBKO. BEZ PRZESIADK. NL: +31 686 15 44 92, PL: +48 888 05 07 07* atestowane, kubelkowe fotele, * ubezpieczenie na całej trasie* Wi-

-Fi, DvD, dwustrefowa klimatyzacja. Rezerwacje przyjmujemy od poniedziałku do soboty w godz: 9:00-20:00, rezerwacja sms całą dobę.

Transport – oferuję: CODZIENNE PRZEWÓZ OSÓB POLSKA – NIEMCY – HOLANDIA ! OD 55 EURO, FIRMA MILEKTRANS OFERUJE CODZIENNE PRZEJAZDY Z ADRESU NA ADRES NA TRASIE POLSKA-NIEMCY –HOLANDIA, KONTAKT: +48 609 822 180 (przyjmujemy również rezerwacje SMS),

www.MILEKTRANS.pl (rezerwacje internetowe), OBSŁUGIWANE WOJEWÓDZTWA W POLSCE: ŚLĄSKIEOPOLSKIE, DOLNOŚLĄSKIE, LUBUSKIE (Żary, Żagań, Trzebiel, Iłowa i okolice), WIELKOPOLSKIE (Ostrzeszów, Kępno, Syców i okolice), ŁÓDZKIE, MAŁOPOLSKIE, ŚWIĘTOKRZYSKIE (Jędrzejów, Kielce, Włoszczowa). PODKARPACZKIE (Dębica, Rzeszów). PROMOCJE: PRZEJAZD W DWIE STRONY (oszczędzasz 5 euro lub 40zł), ZNIŻKI GRUPOWE 3 OSOBY LUB WIĘCEJ

(zniżka 5euro lub 20zł każda osoba), TANIE CZWARTKI (wyjazd z PL), NIEDZIELE, PONIEDZIAŁKI (powrót do PL) przejazdy od 50euro/ 210zł. SAMOCHODY: MERCEDES SPRINTER (duża przestrzeń bagażowa + maksymalny komfort podróży), RENAULT MASTER (duża przestrzeń bagażowa + maksymalny komfort podróży), OPEL VIVARO (pojedyncze rozkładane fotele), FORD TRANSIT (przestronny i komfortowy). POCZUJ SIĘ WYJĄTKOWO PODRÓŻUJ KOMFORTOWO!!!

Reklama

DZIEŃ KARIERY I DORADZTWA ZAWODOWEGO

W dniu 06.02.2019 i 20.03.2019, godz. 17:30-20:00

odbędzie się spotkanie dotyczące planowania kariery i rozwoju zawodowego dla pracowników tymczasowych SBA Flex.

Gdzie: Biuro SBA Flex, Boogschutterstraat 5, Tilburg

Co zyskam pracując w SBA Flex?

- Szeroki wybór ofert
- Możliwość zdobycia nowych umiejętności – kursy VCA i na wózki widłowe
- Nauka języka holenderskiego
- Elastyczne opcje zakwaterowania – prywatnie lub firmowo
- Indywidualne planowanie kroków kariery zawodowej

Dla wszystkich osób, które nas odwiedzą mamy konkurs!

Powiedz nam (w 50 słowach lub w formie video - 1,5 minuty) jakie są Twoje marzenia i plany zawodowe na najbliższą przyszłość! Najciekawsza wypowiedź zostanie nagrodzona czekiem 250 EUR.



Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



tablica.nl

Wejdź, zarejestruj się i dodawaj BEZPŁATNIE swoje ogłoszenia

OGŁOSZENIA DROBNE

Transport – oferuję: Firma DAN-MAR oferuje transport osób, paczek oraz korespondencji. Nasza firma posiada CERTYFIKAT ZAUFANEGO PRZEWOŹNIKA!!!!Zapewniamy krótszy czas podróży, możliwy dowóz osób pod wskazany adres oraz ubezpieczenie na czas przejazdu. Każdy bus posiada klimatyzację, DVD oraz wygodne rozkładane fotele, które gwarantują komfort i wygodę każdemu pasażerowi. 6 kurs – 50% taniej!!! W razie potrzeby wystawiamy faktury VAT. Wyjazdy z Polski: Wtorek, Środa, Piątek, Sobota. Powroty do Polski: Środa, Piątek, Sobota, Niedziela. Grupy zorganizowane lub powyżej 4 osób- wyjazd każdego dnia tygodnia z 20% rabatem!!! W Polsce jeździmy przez takie województwa jak: lubelskie, podkarpackie, mazowieckie, świętokrzyskie, wielkopolskie, małopolskie, śląskie, dolnośląskie, łódzkie oraz opolskie i lubuskie. Kontakt pod numerem +48 660 562 625 lub +31 617 679 151, e-mail: danmarprzewozy@wp.pl.

Transport – oferuję: INTER-TOUR BUSY DO NIEMIEC I HOLANDII. Przewóz osób Polska - Niemcy - Holandia. Obsługujemy województwa: OPOLSKIE, DOLNOŚLĄSKIE, ŚLĄSKIE. Ceny przejazdu: Polska - Holandia: od 250 zł. Holandia - Polska: od 60 euro. Firma Inter-tour oferuje Państwu: indywidualne przewozy do Niemiec i Holandii, transport zorganizowanych grup z dowolnych miejsc oraz w dowolnych terminach, transport z miejsca zamieszkania bezpośrednio pod wskazany adres, atrakcyjne ceny, zniżki dla dzieci do 15 lat, spokojną i komfortową podróż. Nasza firma dysponuje nowoczesną flotą około 75 pojazdów, która na bieżąco jest modernizowana. Wszystkie nasze samochody znajdują się w nienagannym stanie technicznym. Chcesz dotrzeć szybko i bezpiecznie? Nie szukaj więcej. Kontakt: www.inter-tour.eu, Tel: +48 602 782 271, Tel: +48 77 484 40 11.

Transport – oferuję: BUSY POLSKA - HOLANDIA BEZ PRZESIADKI TANIO SZYBKO BEZPIECZNIE +48 601 380 539. PRZEJAZDY BEZ PRZESIADKI. DO HOLANDII - PONIEDZIAŁEK I CZWARTEK. DO POLSKI - WTOREK I PIĄTEK. CONNECT - LICENCJONOWANE PRZEWOZY BUSEM POLSKA - HOLANDIA. Tel. +48 601380539, www.przewozyconnect.pl. Oferujemy przewozy komfortowymi busami 9 osobowymi na trasie Polska - Holandia. Niewątpliwą zaletą podróży jest stosunkowo krótki czas przejazdu, ODBIÓR i DOWÓZ pasażerów pod wskazany adres od DRZWI do DRZWI. Trasy przejazdu planowane tak, aby maksymalnie skrócić czas podróży. Dla stałych klientów i grup zorganizowanych korzystne rabaty! www.przewozyconnect.pl, tel. +48 601 380 539.

Transport – oferuję: Komfortowo z Adresu pod Adres do Niemiec i Holandii - LancCar. PL +48 514 436 222 NL +31 620 999 731, www.lanccar.eu. Jeżeli cenisz sobie komfort i wygodę wybierz LancCar. Posiadamy samochody Renault Master z zabudową VIP: komfortowe siedzenia z dużą ilością miejsca, dodatkowe ogrzewanie, klimatyzacja, dvd, wi-fi na terenie Polski. Świadczymy usługi w zakresie przewozu osób z południowej Polski przez środkowe Niemcy do Holandii i Belgii, przewożymy ludzi z adresu pod adres, organizujemy wyjazdy weekendowe do dowolnego miasta w Europie, możliwość wynajęcie samochodu z kierowcą lub bez. Jeśli masz jakieś pytania zadzwoń lub napisz.

Transport – oferuję: Taxi Holandia, Niemcy, Belgia. Tel. +31687323783. Szukacie państwo transportu na terenie Holandii, Niemiec, Belgii? Dobrze trafiliście. Oferuje bezpieczny transport z adresu pod adres w rozsądnej cenie. Przewóz maksymalnie dla 4 osób komfortowym samochodem w miłej atmosferze. Prowadzę obsługę lotnisk Eindhoven, Weeze, Dortmund. Oferuje dojazdy do urzędów, lekarzy, na dyskoteki-Luna, Shuffe, Geldern i inne. Usługa także dotyczy zakupów (również w godzinach nocnych i weekendy), także pomoc w małych przeprowadzkach, oraz wszelkie inne według potrzeby klienta. Ceny do negocjacji, dla stałych klientów duże rabaty. Lokalizacja Cuijk koło Nijmegen. Postaw na sprawdzonych, zaoszczędzisz pieniądze i nerwy. Pozdrawiam. Telefon: Dzwon każdego dnia o każdej porze +31687323783.

Transport – oferuję: Transport z Holandii do Polski? Dzwon: 660-322-166. Busy z 2017 roku zapewnią Ci bezpieczny i szybki przejazd. Wyjeżdżasz do Holandii? Masz pilny wyjazd do Belgii? Musisz być zaraz w Niemczech albo we Francji? Zapisz ten numer i dzwoń teraz. Z Polski: 660-322-166, z zagranicy: 0048-660-322-166. Albo wyślij SMS – oddzwonimy. Nasze samochody wożą tanio, komfortowo i na miejsce. Renault Trafic z roku 2017, najmocniejszy silnik, nowe opony Michelin, dwustrefowa klimatyzacja, ładowarka do smartfonu/tabletu dla każdego, podłokietnik przy każdym siedzeniu, siedziska dla dzieci. Na miejsce wozi doświadczony i ugodowy kierowca. Nasza trasa i terminy: Holandia - Polska: w piątek i poniedziałek około godziny 18.00. Polska - Holandia: we czwartek i niedzielę około godziny 6.00. Trasa do Holandii trwa około 12 godzin. Zaczynamy w Toruniu, a odbierzemy Cię z dowolnego miejsca w północno-zachodniej Polsce. Rewelacyjna cena: 60 Euro! Czemu warto jechać z nami do

Holandii? 1. Jedziemy z miejsca, które wskażesz, prosto do celu. 2. Masz wiele własnego miejsca w 9-osobowym busie o najwyższym standardzie. 3. Jedziesz bezpiecznie, bo doświadczony kierowca do Renault Trafica z 2017 roku założył najlepsze opony, Michelin. 4. Zawieziemy Twoje bagaże i paczki. 5. Gwarantujemy ładowarki do komórek, dwustrefową klimatyzację, przyciemniane szyby i podłokietniki osobne dla każdego. 6. Jeśli je-

CIAG DALSZY NA STR. 12

Reklama

PRENUMERATA

PROMOCJA!!!

Tylko **2,50 €*** za numer!

26 numerów - 65,00 € (rok)

13 numerów - 32,50 € (pół roku)

6 numerów - 15,00 € (kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila

redakcja@goniecpolski.nl

* - cena za prenumeratę na terenie Holandii



Reklama



Prześlij nam
swoje CV
cv@seniorvip.pl

Szukasz pracy?

Zostań Opiekunem Osoby Starszej

Oferujemy:

- pracę na terenie Niemiec
- legalne zatrudnienie
- wsparcie koordynatora
- zakwaterowanie i wyżywienie
- atrakcyjne wynagrodzenie
- naukę języka niemieckiego

Oczekujemy:

- miłego i ciepłego usposobienia
- cierpliwości do osób starszych
- znajomości języka niemieckiego w stopniu komunikatywnym
- gotowości wyjazdu do Niemiec na co najmniej 2 miesiące

seniorvip.pl

☎ 222 478 110

☎ 222 478 114

OGŁOSZENIA DROBNE

CIĄG DALSZY ZE STR. 11

dziesz w grupie i zapytasz o rabat, to na pewno dostaniesz. 7. Wysta-

wiamy paragon lub FV – jedziesz legalnie, a po rozliczeniu podatku możesz oszczędzić 23 procent! Więcej na www.Szofer.biz.

Transport – oferuję: CO-DZIENNE PRZEWÓZ OSÓB - POLSKA - HOLANDIA BELGIA NIEMCY. MIĘDZYNARODOWY PRZEWÓZ

OSÓB Z FIRMĄ POEUROPIE.PL. Wyjeżdżamy codziennie z POLSKI, NIEMIEC, BELGII, HOLANDII. Obsługujemy województwa: podkarpackie, świętokrzyskie, małopolskie, śląskie, opolskie, dolnośląskie. Kursy międzynarodowe realizujemy busami 9-osobowymi o wysokim standardzie. Wykonujemy przewozy osób w systemie „door to door”, ze wskazanego adresu początkowego pod wskazany adres końcowy. Oferujemy Państwu KONKURENCYJNE CENY oraz wiele ZNIŻEK: 6-ty przejazd za 50 procent ceny lub 10-ty tylko za 1 zł, 5 procent rabatu za płatność z góry, zniżki dla grup (już od 2 osób), rezerwacja w dwie strony -10 euro. Więcej na naszej stronie www.poeuropie.pl. Kontakt PL + 48 666 66 10 20, NL + 31 687 75 06 02 (lycamobile), GG 49870095, mail: biuro@poeuropie.pl, www.poeuropie.pl, JAK REZERWOWAĆ? Wybierz jedną z możliwości: 1. Wypełnij formularz: <http://poeuropie.com.pl/kontakt.php>. 2. Wyślij SMS z rezerwacją na numer +48 66666 10 20 lub +31 687 750 602. W treści wiadomości wpisz: datę wyjazdu, adres początkowy – gdzie mamy po Ciebie przyjechać, adres końcowy – gdzie mamy Cię zawieźć, imię i nazwisko pasażera, dodatkowe infor-

macje np. numer telefonu, datę powrotu itp. 3. Zadzwoń do nas. Rezerwacja jest ważna po potwierdzeniu przez nas.

Usługi – inne: Konsultacje z psychologiem przez Skype. Konsultacje z psychologiem przez Skype! Wychodząc naprzeciw potrzebom naszych Klientów, a szczególnie tych osób, które ze względu np. na odległość miejsca zamieszkania nie mogą przyjeżdżać do siedziby Centrum Rozwoju Osobistego w Białymstoku, uruchomiliśmy konsultacje psychologa przez Skype. Umożliwiają one uzyskanie wsparcia w sytuacjach trudnych, konfliktowych, kryzysowych w momencie, w którym pomoc jest najbardziej potrzebna, gdy emocje są silne, a sytuacje i okoliczności zdarzeń czasem tak skomplikowane, że trudno samodzielnie szukać rozwiązań. Konsultacje przez Skype odbywać się będą na takich samych zasadach co praca bezpośrednia w Centrum Rozwoju Osobistego – obowiązywać będą dobrowolność i dyskrecja. Pomoc psychologiczna on-line w tym konsultacje i psychoterapia przez Skypea jest dobrym sposobem uzyskania pomocy, przy jednoczesnej gwarancji zachowania poufności. Oferta skierowana jest szczególnie do Polaków mieszkających za granicą i nie

mających bezpośredniego dostępu do polskojęzycznego psychologa, do osób mieszkających z dala od ośrodków profesjonalnej pomocy psychologicznej lub osób, które nie mają możliwości pozostawienia dzieci pod czyjąś opieką. Płatność odbywa się przelewem na konto, w formie przedpłaty. Koszt jednej sesji 100 PLN. www.CentrumRozwojuOsobistego.com.pl.

Transport – oferuję: Wolne miejsca do POLSKI NAJTANIEJ. Podkarpackie, Wielkopolskie, Dolnośląskie, Lubuskie, Świętokrzyskie, Łódzkie, Małopolskie, Śląskie, Opolskie. POLSKA 0048-516496652 HOLANDIA 0031-68488678. 5ty przejazd GRATIS, atestowane fotele, nowe samochody, wifi, klimatyzacja, najlepsi kierowcy z wieloletnim doświadczeniem, często podwójne obsady, szybkie mikrobusey busy oraz duże busy z DVD, ubezpieczenie podczas podróży, najkrótszy czas przejazdu, uprzejmi, profesjonalni kierowcy. ZAMAWIAJĄC PRZEJAZD NALEŻY PODAĆ: IMIĘ, NAZWISKO, DATĘ PLANOWANEGO WYJAZDU, NUMER TELEFONU ORAZ DOKŁADNY Łódzkie, Wielkopolskie, Dolnośląskie, Lubuskie, Świętokrzyskie, Podkarpackie. POLSKA 0048-516496652 HOLANDIA 0031-684886783, www.vip-trans.pl.

Reklama

Reklama

*Zamieść swoje ogłoszenie
bezpłatnie na naszej stronie*

*lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer
0031 (0) 686 127 604 , a my zrobimy to za Ciebie*

www.GoniecPolski.nl

Przewozy Osobowe

Holandia – Polska

Polska – Holandia

Jeździmy codziennie z adresu pod adres. Komfortowe busy wyposażone w DVD i internet Wi-Fi.

**Atrakcyjne
ceny!**



Więcej na stronie www.busymustang.pl
lub pod numerami telefonów
☎ 48 606 22 88 11 ☎ 48 606 22 88 44
f Mustang przewozy międzynarodowe





EXTRA ZWROT NA DZIECKO

Masz dziecko w wieku poniżej 12 lat?
Zapewnij sobie dodatkowe pieniądze z rozliczenia podatkowego.

W sumie możesz otrzymać nawet:

12 000 euro za 5 lat



Rozliczyłeś się już z podatku za wcześniejsze lata?

**Zadzwoń i zapytaj o warunki
do korekty rozliczeń do 5 lat wstecz**

INFOLINIA

+31 641 350 515 +48 224 546 600

CZYNNA 7 DNI W TYGODNIU

8:00 - 20:00

WWW.ROZLICZSIE.PL

Pytania do eksperta – listy Czytelników

Otrzymaliśmy od Was wiele listów dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy kolejne z nich. Na pytania Czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej Anna Kłosowska www.rozliczcie.pl. Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem redakcja@goniecpolski.nl



wydania decyzji, a dopiero później można robić przeniesienie zasiłku do Polski.

il do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Wysokość zasiłku zostanie ustalona w oparciu o Pani indywidualną sytuację i zostanie podana na decyzji. W razie chęci uzyskania szczegółowych informacji radzimy skontaktować się bezpośrednio z odpowiednim urzędem.

Witam,
Wczoraj, tj. 29.04 złamałem nogę. Mam gips na 4 tygodnie. Mieszkam na zakwaterowaniu firmowym. Najprawdopodobniej zostanę przekazany do UWV i tym samym nie mam gdzie mieszkać, bo umowa z pracodawcą zostanie rozwiązana. Ile czasu czeka się na decyzję z UWV o przeniesieniu leczenia do Polski? Najprawdopodobniej po 4 tygodniach ściągną mi gips i chciałbym udać się na rehabilitację. Czy okres rehabilitacji, która odbywa się w Polsce, można uznać jako chorobowe? Po 4 tygodniach w gipsie rehabilitację muszę przejść. Czy po zakończeniu chorobowego mogę wnieść o zasiłek dla bezrobotnych (transfer do Polski na 3 miesiące) i czy gdy zostanie on przyznany, to muszę wrócić tu na ten 1 miesiąc i szukać pracy? Czy te 3 miesiące mogą być w Polsce i szukać pracy z Polski, skoro skończyło mi się chorobowe już w Polsce? Dziękuję za odpowiedź.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Chorobowe można przenieść do Polski i tam podjąć się rehabilitacji. Jeśli chodzi o zasiłek dla bezrobotnych, to powinien Pan być w Holandii minimum 1 miesiąc od

Witam,
Pracuję w Holandii przez biuro na fазie A. Zgłosiłam do biura chorobowe. Mieli zgłosić do UWV moją sprawę, a minęło ponad 4 tygodnie i biuro tylko wypłaciło za jeden dzień prac i powiedzieli, że resztę muszą zgłosić do UWV, ale do tej pory nie dostałam pieniędzy i żadnego kontaktu też nie było. Co robić?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Konieczny jest kontakt telefoniczny z UWV w tej sprawie.

Witam,
Zostałam zwolniona z pracy dnia 02.04. Zapisalam się do ACV, ale nie wiem, ile należy mi się zasiłku dla bezrobotnych. Dodam, że wypłatę miałam 460 euro miesięcznie.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Witam,
Rozliczałam się w jednym z biur za rok 2016. Pracowałam cały rok w Holandii, w czerwcu się zameldowałam. Czy to możliwe, żebym miała zwracać za ten rok 303 euro? Przyczyna niby leży w tym, że UWV odprowadzał za mały podatek (korzystałam z dofinansowania do godzin przez 3 miesiące).

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Tak, jest to jak najbardziej możliwe. Przewidywaną kwotę zwrotu można sprawdzić na kalkulatorze podatkowym dostępnym online np. tutaj: <http://rozliczcie.pl/rfiles/kalk/index.shtml>.

Dzień dobry!

Mam do Państwa pytanie odnośnie banku godzin urlopowych. Pracuję w Holandii od początku lutego. Wyrobiłem do połowy kwietnia 551 godzin i pracodawca wypłacił mi dodatek tylko za 38 godzin. Na solarisie zauważyłem, że godziny do banku pobierane są tylko z podstawowych godzin, czyli 40. Czy to jest normalne? A drugie pytanie dotyczy się stawki, za jaką te godziny powinny być wypłacone. Mam nadzieję, że pomogą mi Państwo jakoś to zrozumieć i ogarnąć, bo nie mogę się dogadać z pracodawcą.

Dziękuję i pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Należy rozróżnić dwie podstawowe kwestie: po pierwsze należy się Panu urlop - zwykle 20 dni roboczych na 12 miesięcy (jeśli pracuje Pan krócej, to proporcjonalnie), a po drugie należy się Panu wakacyjne, które wynosi 8 procent Pana wynagrodzenia brutto z 40 godzin - od tego zwykle jest odejmowany spory podatek (około 40 procent).

Witam,

Mam pytanie odnośnie rozliczeń zwrotu podatku z Holandii. Mój partner i ja mieszkamy razem od półtora roku w wynajmowanym mieszkaniu. W czerwcu zeszłego roku urodziło nam się dziecko, które jest zameldowane pod tym samym adresem co ja, ale innym, niż partner. Razem z dzieckiem mieszkamy w jednym mieszkaniu. On pracuje w firmie, w której jest miesiąc w domu, a miesiąc za granicą. Biuro, które go rozlicza z podatku w tym roku, stwierdziło, że nie dostanie on żadnego zwrotu, ponieważ ma dziecko i ono nie jest zameldowane pod tym samym adresem co on. W Polsce od jakiegoś czasu nie ma przecież w ogóle obo-

wiązku meldunkowego. Mały nie może być zameldowany z partnerem, bo jego matka się na to nie zgadza. Proszę o informację, dlaczego nie można przedstawić zaświadczenia, że się mieszka z dzieckiem, np. umowy najmu. Poza tym dziecko urodziło się w czerwcu, więc rozliczenie za okres do czerwca powinno być jakieś, bo dziecka przecież nie miał wcześniej. Proszę o odpowiedź, jeżeli to możliwe.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Rozliczenie oczywiście jest możliwe, jednak niemożliwe jest rozliczenie wspólne, ponieważ jednym z kryteriów, aby mogli być Państwo traktowani jako partnerstwo fiskalne, jest wspólne zameldowanie minimum 6 miesięcy w danym roku podatkowym. W Polsce obowiązek meldunkowy nie został zniesiony i nadal istnieje.

Witam,

Proszę o odpowiedź na poniższe pytanie: co przysługuje mi w ramach ubezpieczenia z formularza S1 na terenie Niemiec? Gdzie mogę sprawdzić taką informację?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Na podstawie druku S1/E106 przysługuje bezpłatna opieka zdrowotna w kraju członkowskim Unii Europejskiej.

Dzień dobry,

Mieszkam z mężem w Belgii, mąż pracuje na belgijskich warunkach. Mamy syna, który

teraz w czerwcu przyjeżdża, a od września idzie do szkoły językowej. Czy przysługuje nam dodatek szkoleniowy dla niego i gdzie go załatwić? Czy wiedzą Państwo może, jakie papiery są potrzebne?

Proszę o odpowiedź

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Radzimy skontaktować się z urzędem gminy, w której Państwo mieszkają i zapytać czy istnieje jakieś dofinansowanie na ten cel.

Witam,

Piszę do Państwa odnośnie zasiłku dla bezrobotnych. Pracowałam 24 tygodnie, po czym przesłam na urlop macierzyński i urodziłam dziecko, a następnie przebywałam na zasiłku chorobowym 7,5 miesiąca i wczoraj na komisji w UWV Pani mi powiedziała, że jestem zdolna do pracy i mam szukać pracy, a więc moje pytanie brzmi: czy mi się należy zasiłek dla bezrobotnych? Czy okres macierzyńskiego i chorobowego wlicza się do czasu pracy? Jestem w wielkiej kropce, ponieważ nie chcę jeszcze wracać do pracy, bo uważam, że moje dziecko jest jeszcze nieprzygotowane na rozstanie ze mną i nie wiem, co mam robić. Z góry dziękuję za odpowiedź.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Jak najbardziej macierzyńskie oraz chorobowe wlicza się, a więc spokojnie może Pani starać się o zasiłek dla bezrobotnych.

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM

DOSTĘPNY NA STRONIE

www.GoniecPolski.nl

reklama@goniecpolski.nl

NA WESOŁO

NA WESOŁO

NA WESOŁO

NA WESOŁO

NA WESOŁO

Pan dyrektor:

- Jasiu zaprowadź panów archeologów tam, gdzie znalazłeś te stare monety.

- Nie mogę...
- Dlaczego?

- Bo dzisiaj muzeum zamknięte.

- Chodzą plotki, że listonosz miał romans ze wszystkimi kobietami z tego bloku, z wyjątkiem jednej - mówi mąż do żony.

- Założył się, że nie zapukał do tej brzydkiej Kowalskiej z drugiego piętra...

- Na pustym jeszcze placu budowy brygadziści stają przed robotnikami i mówią:

- Panowie rozpoczynamy i pamiętajcie - budujemy solidnie, bez fuszki, bez wynoszenia na lewo materiałów. Budujemy najlepiej jak umiemy, bo budujemy dla siebie.

- A co to będzie? - pyta się jeden z robotników.

- Miejska izba wytrzeźwień.

- Panie kierowniku, chciałbym Panu zakomunikować, że ożeniłem się wczoraj...

- Gratuluję! Bardzo cenię sobie żonatyh współpracowników. Zawsze chętniej zostają w biurze po godzinach pracy...

- Podobno zmieniłeś pracę - mówi kolega do kolegi.

- Tak, zrobiłem to ze względów zdrowotnych.

- A co Ci dolega?

- Mnie nic, ale mojemu szefowi robiło się niedobrze na mój widok...

- Do pracy przyjmują nowego pracownika:

- Jak długo był Pan w poprzednim zakładzie?

- Trzy lata.

- Opuścił go Pan wskutek wypowiedzenia?

- Nie. Dzięki amnestii...

- Dlaczego krzesło ma depresję?

- Bo nie ma oparcia

- W restauracji rodzina posila się promocyjnym obiadem. Zostaje sporo resztek i ojciec prosi kelnera:

- Czy może pan nam zapakować te resztki? Wzielibyśmy dla pieska.

- Hurr! - krzyczą dzieci. Będziemy mieć pieska.

- Siedzi sobie facet w barze i czyta gazetę, a przed nim stoi zupa. Do baru wpada drugi facet, strasznie głodny. Patrzy i widzi, że tamten pierwszy czyta gazetę i w ogóle nie pilnuje zupy. Bierze łyżkę i zaczyna mu jeść zupę. Je i je i je, aż na dnie widzi grzebień. Tak mu ten grzebień obrzydził, że aż zwymiotował. W tym momencie tamten, co czytał gazetę mówi do tego drugiego:

- Co, pan też doszedł do grzebienia?

- Przewodnik po Rzymie oprowadza po mieście bogatego amerykańskiego turystę.

- To jedyny w swoim rodzaju gmach...

- Też mi coś - przerywa Amerykanin. U nas w Ameryce, mamy takich gmachów tysiąc!

- Bardzo możliwe, bo to dom wariatów.

- Na przejściu granicznym celnik mówi do turysty:

- Proszę otworzyć walizkę.

- Ale ja nie mam walizki!

- Nic na to nie poradzę, przepis to przepis!

- Przychodzi budowlaniec do majstra:

- Panie majstrze łopata mi się złamała!

- To się oprzyj o betoniarę!

- Na budowie robotnik taszczy na plecach dwa worki cementu. Spotyka go szef i pyta:

- Nie lepiej byłoby na taczce?

- Może i lepiej, ale kółko trochę w plecy gniecie.

- 15-letni młodzieniec przychodzi do fryzjera i siadając na fotelu, mówi:

- Golenie.

- Fryzjer wszystko przygotował, ale nie zaczyna golenia.

- Na co pan czeka?

- Na zarost.

- Mężczyzna z chłopcem wchodzi razem do fryzjera. Po tym, gdy facet został już ogolony, ostrzyżony i jeszcze kazał zrobić sobie manicure, posadził na fotelu chłopca i mówi do niego.

- Poczekaj tutaj, ja pójde tylko kupić sobie krawat i za 10 minut po ciebie przyjdę. Gdy fryzjer ostrzygł już małego, a facet wciąż się nie pokazywał, fryzjer mówi do chłopca:

- No i co... wygląda na to, że tatuś o tobie zapomniał.

- Ale to nie był mój tatuś - mówi chłopiec. - On tylko zaczął mnie przed chwilą na ulicy i spytał, czy mam ochotę na darmowe strzyżenie...

- W mieszkaniu matematyka zepsuł się kaloryfer. Matematyk wezwał hydraulika. Ten przyszedł, chwilę popukał, postukał i zreperował kaloryfer. Matematyk bardzo zadowolony z szybkiej i skutecznej usługi zapytał o cenę. Kiedy hydraulik podał cenę, matematyk złapał się za głowę:

- Panie, ale to połowa mojej pensji.

- To gdzie pan pracuje? - spytał hydraulik.

- Na uniwersytecie, jestem matematykiem.

- Eee... nie warto. Niech pan przyjdzie do nas. Sam pan widział - trzeba tylko trochę popukać, postukać, a zarobi pan 3 razy więcej niż teraz. Tylko kiedy będzie się pan zgłaszał do pracy, to niech pan poda wykształcenie podstawowe, bo u nas wyższe nie jest najlepiej widziane - poradził hydraulik.

- Matematyk zrobił tak, jak mu radził hydraulik. Zadowolony, bo zarabiał teraz trzy razy więcej, postukał, popukał i nie miał żadnych problemów. Życie nie umierało... Ale pewnego dnia wyszło zarządzenie o podwyższaniu kwalifikacji. Matematyk musiał pójść na kurs dokształcający. Na zajęciach prowadzący mówi:

- Zobaczmy, co pamiętacie z matematyki. Jaki jest wzór na pole powierzchni koła?

- Do odpowiedzi został wywołany matematyk. Podszedł do tablicy. Niestety, zapomniał wzoru, więc zaczął go wyprowadzać. Zapisał jedną tablicę, drugą i wyszło mu: $-TTr2$. Ten minus mu się nie podobał, zaczął więc wszystko od początku, ale otrzymał ten sam wynik. Rozejrzał się po sali z nadzieją, że ktoś mu podpowie.

- A cała grupa szepcze: „Zmień granice całkowania, zmień granice całkowania”.

- Pijany Kowalski idzie przez park. Nagle zatacza się i wpada na drzewo.

- Przepraszam pana bardzo... Idzie dalej i po chwili znowu zdeira się z drzewem.

- Najmocniej pana przepraszam... Zdarza się to jeszcze kilka razy. W końcu zirytowany i porządnie poobijany siada na ławce i mówi:

- Poczekam, aż ta hołota przejdzie...

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego - utalentowanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzona miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świąteczne kolędowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu krajach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewodził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność spotykała się z uznaniem - jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

POWRÓT DO ROPCZYC cz. III

/pod strzechę

- wierność i powrót/

III. (wierność i powrót)
ROZKWITA wiosna i pięknieje lato.
Jawi się szczęście
w tej PRZELĘCZY CZASU.
Z głębi serc naszych
wciąż mówimy ŚWIATU:
DOSYĆ HAŁASU!!!

Tutaj, w ROPCZYCACH...
SENS WIERNOŚCIĄ DNIEJE!
Miasto ROPCZYCE jest...
GRODEM MŁODOŚCI!
MŁODZIEŻ W ROPCZYCACH
TWORZY NOWE DZIEJE!
W PRAWDZIE TOŻSAMOŚCI!!!

ANTYFONA 1:
NADZIEJE W BOGU
ZAWSZE POKŁADAMY
W DOM NASZ WRACAMY!

ANTYFONA 2:
CHOCIAŻ PRZYSZŁOŚCI...
CODZIEN - NIE POZNAMY
W DOM NASZ WRACAMY!!

(...siłą tęsknoty... starego człowieka
wracam... WRACAM? DO DOMU!!!)

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii i Belgii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecpolski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecpolski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Tilburg
Nederland

Regulamin gazety i portalu [GoniecPolski.nl](http://goniecpolski.nl)
dostępny jest na stronie:
<http://goniecpolski.nl/regulamin/>

DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
Tel.: +31(0)70 799-01-00
Faks: +31(0)70 799-01-37
e-mail: haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl
<http://www.haga.msz.gov.pl>

Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
(wejście od ulicy Javastraat)
tel. +31(0)70 7990 130
fax. +31(0)70 7990 147
e-mail: haga.konsulat@msz.gov.pl

Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

http://www.inspectieszw.nl/other_languages/po-lish/Punkt_zg_aszania_nieuczci-wych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zaniżenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish

Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużyć dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń

Przydatne kontakty w Holandii



FOT. FREEIMAGES.COM / HERMAN BRINKMAN

umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie:

<http://www.abu.nl/publicaties/cao>

ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacie-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem: <http://www.abu.nl/website/onze-leden>

NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU - Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogłąda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania: <http://www.sncu.nl/pl>

Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

PUNKTY POMOCY

Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV (www.fnv.nl) lub CNV (www.cnv.nl).

Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: haga.konsulat@msz.gov.pl

Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową www.rijksoverheid.nl

KOŚCIOŁY:

Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233
e-mail: jokonek@live.nl

Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChr.
Scarlatillaantje 13
1431 XV Aalsmeer
tel. (0297) 331 678
e-mail: k.obiedziński@pmkamsterdam.nl

Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Koziński SChr.
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren
tel. +31 (76) 5321 438, kom. +31644210293
fax 0318-486272
e-mail: tkozyński@hotmail.com

Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr
St. Bavostraat 7A
NL-4891 CG Rijsbergen
tel. +31 (76) 5321 438
mobil: +31 614 243 225
e-mail: slawekklm@hotmail.com

ŹRÓDŁO:

MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



PRACUJESZ W HOLANDII LUB BELGII?

U nas załatwisz wszystkie sprawy socjalne
i podatkowe z krajów UE.

ODWIEDŹ NASZE BIURA W **Holandii**

lub zadzwoń i umów się na spotkanie!

ZWROT PODATKU oraz
tzw. „ROZŁĄKOWE”



KOREKTY
ROZLICZEŃ –
do 5 lat wstecz

ZASIŁEK DLA
BEZROBOTNYCH



ZORGTOESLAG
HUURTOESLAG

ZASIŁEK RODZINNY



KINDGEBONDEN
BUDGET

ZAPRASZAMY do naszych biur:

APELDOORN

Floralaan 17B, 7321 BA APELDOORN
tel.: 0031 622 214 013

styczeń - kwiecień
pon. - pt. 15:00 - 20:00
sobota 10:00 - 20:00
niedziela 10:00 - 15:00

DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45, 2512 BS DEN HAAG (I piętro)
tel.: 0031 617 650 776
tel.: 0031 619 842 805

styczeń - kwiecień
pon. - pt. 15:00 - 20:00
sobota 10:00 - 20:00
niedziela 10:00 - 15:00

TILBURG

Willem II Straat 17, 5038 BA TILBURG
tel.: 0031 623 338 603

styczeń - kwiecień
pon. - pt. 15:00 - 20:00
sobota 10:00 - 20:00
niedziela 10:00 - 15:00



www.rozliczsie.pl

infolinia: +48 224 546 600
+31 641 350 515

e-mail: kontakt@klosowska.com